



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 3 października 2025 r.
(OR. en)

11797/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0215(NLE)

FISC 204
ECOFIN 1041
SM 7

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie zawarcia Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych

DECYZJA RADY (UE) 2025/...

z dnia ...

**w sprawie zawarcia Protokołu zmieniającego
do Umowy między Unią Europejską
a Republiką San Marino
w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych
w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 115,
w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. b) oraz art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego¹,

¹ Opinia z dnia ... (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych² (zwana dalej „Umową”) zwiększyła wzajemną pomoc w sprawach podatkowych między Umawiającymi się Stronami oraz poprawiła wypełnianie międzynarodowych obowiązków podatkowych.
- (2) W dniu 26 sierpnia 2022 r. na szczepku międzynarodowym zatwierdzono istotne zmiany we wspólnym standardzie do wymiany informacji (CRS) Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; zmiany te zostały włączone do prawa Unii dyrektywą Rady (UE) 2023/2226³, którą zmieniono dyrektywę Rady 2011/16/UE⁴.
- (3) W związku z tym należy zmienić Umowę w celu zapewnienia, aby od dnia 1 stycznia 2026 r. automatyczna wymiana informacji finansowych między państwami członkowskimi a Republiką San Marino była dostosowana do zaktualizowanego CRS i nadal odbywała się zgodnie z nim.
- (4) Tekst Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych (zwanego dalej „protokołem zmieniającym”), który jest wynikiem negocjacji, należycie odzwierciedla wydane przez Radę wytyczne negocjacyjne.

² Dz.U. L 381 z 28.12.2004, s. 33,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2004/903/oj.

³ Dyrektywa Rady (UE) 2023/2226 z dnia 17 października 2023 r. zmieniająca dyrektywę 2011/16/UE w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania (Dz.U. L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj>).

⁴ Dyrektywa Rady 2011/16/UE z dnia 15 lutego 2011 r. w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania i uchylająca dyrektywę 77/799/EWG (Dz.U. L 64 z 11.3.2011, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj>).

- (5) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2025/...⁵⁺ protokół zmieniający został podpisany w dniu ... [*data podpisania*], z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.
- (6) Protokół zmieniający i dołączone do niego wspólne deklaracje powinny zatem zostać zatwierdzone.
- (7) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725⁶ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

⁵ Decyzja Rady (UE) 2025/... z dnia ... w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Protokołu zmieniającego do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych (Dz.U. L, ..., ..., ELI: ...).

⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer decyzji zamieszczonej w dok. ST 11799/25 oraz uzupełnić odpowiedni przypis.

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Artykuł 1

Protokół zmieniający do Umowy między Unią Europejską a Republiką San Marino w sprawie automatycznej wymiany informacji finansowych w celu poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii⁷.

Artykuł 2

Wspólna deklaracja Umawiających się Stron w sprawie Umowy i załączników, Wspólna deklaracja Umawiających się Stron w sprawie art. 5 Umowy, Wspólna deklaracja Umawiających się Stron w sprawie stosunków między San Marino a Unią Europejską, Wspólna deklaracja Umawiających się Stron w sprawie definicji banku centralnego oraz Wspólna deklaracja Umawiających się Stron w sprawie wejścia w życie Protokołu zmieniającego zostają niniejszym zatwierdzone w imieniu Unii.

⁷ Tekst protokołu zmieniającego został opublikowany w ... [proszę wstawić adres publikacyjny Dz.U.].

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia⁸.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca

⁸ Data wejścia w życie protokołu zmieniającego zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.